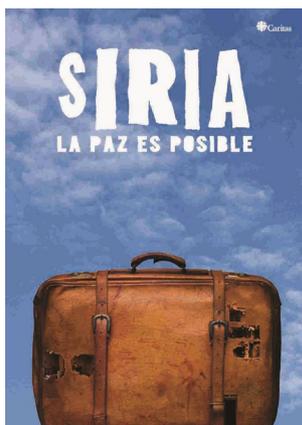


No a la violencia



Hace unos días el papa Francisco lanzaba una campaña por la paz en Siria, en la que deja bien claro que la solución a este sangriento conflicto no puede ser militar sino política. Y pone el dedo en la llaga cuando denuncia la hipocresía de algunos países que con una mano hablan de paz y con la otra están vendiendo armas...

Normalmente detrás de toda violencia entre personas y entre pueblos hay intereses económicos y políticos, más o menos manifiestos. Pero a veces algunos “toman el nombre de Dios en vano” y pretenden fundamentar su violencia en motivos religiosos. Y entonces vienen las persecuciones a los que son distintos, sean cristianos, judíos, yazidíes o musulmanes de una rama diferente. La historia pasada y el momento actual ofrecen numerosos ejemplos de esta violencia, no “religiosa” sino que se apropia de la religión y la manipula con otros intereses.

A propósito de esto, el mes de julio está dejando en Burgos dos ámbitos importantes de encuentro y de reflexión. Por un lado, la Semana de Misionología ha abordado la compleja cuestión del diálogo interreligioso, poniendo en evidencia las dificultades reales para ejercerlo en muchos lugares del mundo, y a la vez el necesario camino que ya hace 50 años marcó el Concilio Vaticano II. Y después, el curso de verano en la Universidad sobre “La libertad religiosa en un mundo globalizado”, tema que ponen constantemente encima de la mesa las migraciones internacionales tan aceleradas y a veces controvertidas en nuestros días.

Ciertamente hay que tener las ideas claras para poder opinar y argumentar. Y los creyentes tenemos que rezar. Pero a la vez hay que ponerse manos a la obra denunciando toda violencia, practicando el diálogo con las personas distintas que tenemos al lado, valorando las religiones como una oportunidad de encuentro y construcción de la paz. No la paz de la uniformidad ni la de los cementerios, sino la que surge de vernos diversos y a la vez complementarios, con mucha tarea por delante y la necesidad de muchas manos que ayuden, no que pongan obstáculos.

Afortunadamente, en la sociedad civil hay muchos compañeros de camino, también aquí en Burgos. La paz no es monopolio de nadie, sino deber y responsabilidad de todos. ¡Dichosos los que trabajan por la paz!



Programas electorales
y MIGRACIONES



Nos acercamos a
CARLOS LÓPEZ AHEDO



País a país
SIRIA

Contenido

Programas electorales	2
Mi experiencia en Benín	3
Actualidad	4
País: Siria	6
Carlos López Ahedo	7
Premios Concurso escolar	8
Un poco de todo	9
Agenda	12

Programas electorales y migraciones

M^a Isabel Álamo Álamo

Militante de HOAC y miembro de la Mesa de pastoral con inmigrantes

Durante los meses de abril, mayo y junio, una veintena de organizaciones y asociaciones de Burgos, de muy diferente signo, se han unido para protestar por la situación inhumana que están sopor-tando tantos miles de personas que tienen que salir de sus países por la situación de guerra, persecución, pobreza... Ha sido un clamor unánime ante tanta injusticia y atropello.

A propósito de las elecciones, unos partidos más que otros se han posicionado ante las leyes actuales que dicen abordar esta situación. En su planteamiento general dicen que la persona es lo prioritario. Pero si esto es así, ¿cómo es que permitimos que pase el tiempo sin tomar decisiones? ¿Cerramos los ojos y las entrañas ante tantos naufragios diarios, masacres continuas, desaparición de menores, trata de personas de una u otra manera? A continuación, lo que los 4 grandes partidos han mostrado en su programa para las elecciones generales del 26 J, bastante escueto, impreciso, como por encima, o pasando la pelota a otros (Europa). Y uno más modesto que señala las causas y consecuencias de este movimiento migratorio.



· *Impulsar una política de gestión de fronteras que combine la máxima seguridad con la mayor agilidad y facilitación del movimiento fronterizo. Impulsar políticas y medidas de retorno de los inmigrantes irregulares, en colaboración con los países de origen y tránsito, que nos colocan como referente europeo en la gestión de crisis migratorias.*

· *Mayor implicación financiera y operativa de la UE en el retorno, puesto que España controla las fronteras exteriores y lucha contra la inmigración irregular en beneficio de todos los países europeos.*

· *Contribuir al proceso de elaboración de la nueva Estrategia global de la UE en materia exterior y de seguridad, de cara a su aprobación en 2016.*



PSOE

· *Impulsar la política común europea de asilo e inmigración.*

· *Informe marco sobre inmigración, protección internacional y cooperación, para analizar y orientar la política migratoria exterior española.*

· *Dotar a la gestión de la inmigración de una posición política y una estructura en la Administración General del Estado adecuadas.*

· *Recuperar la estrategia de cooperación migratoria bilateral con los países de origen y tránsito de los flujos de inmigrantes.*

· *Derogar de manera inmediata el Real Decreto-ley 16/2012 sobre el derecho a la salud para inmigrantes irregulares.*



· *Establecimiento de mecanismos y organismos que posibiliten el retorno de los emigrantes españoles.*

· *Derecho a voto y a la participación política de la población extranjera residente en nuestro país.*

· *Creación de la Secretaría de Estado de Políticas Migratorias.*



· *Control común de los flujos migratorios exteriores a través de una política común de asilo y de migración.*

· *Sistema común de control de fronteras en la UE y una agencia europea Frontex reforzada que afronte con garantías el problema de la migración económica irregular de manera ordenada.*



· *Investigación y publicación de condiciones en que grandes empresas hacen negocios con países empobrecidos.*

· *Eliminación de la deuda externa con los países empobrecidos, de sus intereses y de todos los condicionantes que de ella provengan.*

· *Desaparición de las subvenciones a la exportación de productos agrícolas.*

· *Eliminación de los sistemas de control de fronteras: Frontex, SIVE... y cierre de los CIE (Centros de Internamiento de Extranjeros) tanto en España como los que hemos construido en el Norte de África.*

· *Derogación de la actual Ley de Extranjería.*

Ya ha pasado el tiempo de reflexión. Estamos a la espera de que los políticos se pongan de acuerdo. Pero para los que cada día dejan su vida en el mar, o en los campos de guerra, o en las vallas de las fronteras... ya es demasiado tarde.

También el papa Francisco pone los puntos sobre las íes. Y el obispo Santiago Agrelo, de Tánger, se pone en los zapatos de quienes vienen huyendo.

¿Podemos quedarnos tranquilos esperando que los gobiernos dejen pasar el tiempo sin llegar a acuerdos o sin dar una respuesta humanitaria?

Mi experiencia en Benín

Cristina Fernández Sahornil

Religiosa teatina de la Inmaculada Concepción

Quiero compartir con vosotros mi experiencia en la misión que la Congregación tiene en la República de Benín, donde trabajamos desde hace 46 años; colaboramos con los Hermanos de San Juan de Dios desde la creación del hospital, que está situado en el norte de Benín en la región de la Atakora.

En 1987 cuando me destinaron al hospital de Tanguieta, en la zona norte del país, territorio formado por sabanas y zonas desérticas, al llegar me encuentro con poblados en los que no hay mayor riqueza que el cultivo de subsistencia, que aún existe el trueque, que hay un elevado índice de natalidad, pero que en el mejor o peor de los casos tan solo uno de los hijos está escolarizado y nunca si es niña. Aquí las mujeres, mano de obra, y los niños no son lo primero, muy al contrario, carecen de valor. Es tarea primordial sensibilizar a los padres para que escolaricen a sus hijos, no solo a uno sino a todos: les ayudamos con cuadernos y pagándoles la pequeña contribución que el Estado les pide, para ellos mucho, pensando que tienen muchos hijos, y está la poligamia por medio. Hay que trabajar a las madres y hacerlas comprender lo necesario de la escolarización, en particular de las niñas. Se construyen colegios con ayuda de Manos Unidas.



El hospital fue inaugurado en 1970, si bien hasta 12 años más tarde, con motivo de una epidemia, no contaba con servicio de pediatría. Los niños no eran llevados al médico, estos no son importantes, porque cada nueve meses nace uno.

Son muchas las etnias que exigen el intercambio de mujer por un casamiento. Si coges una mujer para casarte con ella, debes dar otra de tu familia;

este es uno de los motivos para no escolarizar a las niñas: si van al colegio a aprender y se niegan al cambio, esto no favorece al resto de la familia, pues no podrán casarse. Esto motiva que sean muchas las niñas, desde los nueve años, que huyan de sus casas. En la casa que tenemos en Materi, a 30 km. del hospital, acogemos a estas niñas; según la edad se las escolariza y promociona según su capacidad, se les dan diferentes oficios para que el día de mañana puedan forjarse un porvenir y puedan ser independientes: ahí también desarrollé mi trabajo durante varios años.

A la llegada de las grandes ONG's, los nativos han visto con asombro la cantidad de medios de que disponen. Necesitan contratar personal que conozca el terreno, trabajadores a su servicio, traductores, etc. Cuentan con vehículos que nunca han visto y que caso de que se estropeen, no se podrán arreglar por falta de piezas. Construyen cómodas casas para paliar las dificultades de la vida allí... Después, terminado el proyecto concreto se van y allí no queda nada más que la creencia que el paraíso está fuera de sus fronteras, más concretamente en Europa.

Todo esto aumenta la motivación para comenzar una aventura de sacrificio familiar para posibilitar a un miembro varón la salida del país en busca de una vida mejor para todos: él va a ser su salvador.

Una vez aquí, las cosas no son fáciles. El cambio de un continente a otro no es fácil para nadie; a nosotros al llegar nos cuesta adaptarnos, es difícil pero nos mueve un Ideal y estamos ahí para ayudarles. Cuando ellos emigran a Europa piensan que aquí todo será fácil, pues los que vinieron no les dicen la cruda realidad; la verdad es que aunque lo dijeran no les creerían, pensarían que no quieren que vengan, y tener la posibilidad de un cambio de vida. Y así se seguirá alimentando la falsa creencia de que el paraíso se encuentra en Europa.

La verdad es que mi experiencia personal ha sido muy positiva, fui pensando dar mucho y en cambio he recibido más de lo que he podido dar, he entrado en su cultura y he sido y sentido una más de ellos, soy *Beninois*.

Desde mi regreso a España echo de menos muchas de las cosas vividas en Benín, pero sobre todo la familiaridad creada allí y la distinta prelación de valores que me han enseñado.

Acogida a refugiados

La Plataforma “Burgos con las personas refugiadas” ha planteado al Ayuntamiento de la capital la posibilidad de que se acoja al menos a 65 refugiados de los 18.000 previstos que lleguen en reasentamiento, y que para ello se prepare un plan; evidentemente el Ayuntamiento tiene que trasladar esta oferta al Gobierno de España.

Luego está el día a día: desde ACCEM Burgos se ha trabajado en los cinco primeros meses de este año con 63 personas solicitantes de protección internacional que residen, al menos provisionalmente, en nuestra provincia.

Y por fin, el 22 de junio llegaron a Miranda de Ebro los primeros ocho refugiados sirios, una familia, directamente desde un campamento de Turquía. Residen en un piso que Cruz Roja



tiene habilitado en esa ciudad a estos efectos.

Día del Refugiado

Fue el 20 de junio. ACCEM emitió un comunicado titulado “Refugiados: una emergencia a escala global”, solicitando vías legales, seguras y efectivas para poder solicitar asilo.

También la Plataforma “Burgos por las personas refugiadas” difundió una nota de prensa con peticiones concretas dirigidas al Gobierno de España; ese mismo día se entregaron en Subdelegación del Gobierno las 3.813 firmas recogidas, y por la tarde hubo una manifestación que recorrió las calles del centro de la ciudad. Antes, el 11 de junio, tuvo lugar



en la Plaza Mayor un día entero de solidaridad con las personas refugiadas: talleres, comida, cine, asamblea y hasta teatro por la noche.

Proyecto UBU-Bangalore

La Pastoral universitaria organiza este verano una nueva edición del proyecto de cooperación UBU-Bangalore; un grupo de profesores y alumnos dedicarán un mes de sus vacaciones a trabajar con niños en esta ciudad de la India.

Se han ido preparando con diversas actividades de sensibilización, como la XII Marcha solidaria a Rabé de las Calzadas hecha el 6 de mayo, en la que recaudaron dinero para la construcción del Colegio *Saint Francis School*.

Derecho de extranjería y asilo

El Fórum Evolución acogió del 15 al 17 de junio el XXVI Encuentro Nacional de Abogados Especialistas en Extranjería y Asilo. Hubo más de 50 intervenciones de expertos juristas. La presidenta del Consejo General de la Abogacía, M^a Victoria Ortega, calificó de “inasumible” la actitud de España y Europa ante la crisis de refugiados, y llamó a cumplir la legalidad internacional.

Sampedros 2016

En la Cabalgata, celebrada el día de las elecciones, participó como es tradicional una carroza elaborada por el Centro mexicano, en homenaje a “Cervantes, esqueleto de las Trinitarias”. También la Asociación Boliviamanta desfiló con el grupo FEDEBOL, del País Vasco, interpretando diferentes danzas: la morenada, *tinkus*...

Se cerraron las fiestas con el Día del Burgalés Ausente, en Fuentes Blancas; la Operación Añoranza permitió el regreso a Burgos por unos días de trece burgaleses emigrantes o descendientes, precedentes de Argentina, Chile, Cuba, Colombia y Uruguay.

Puertas abiertas en la mezquita

Con motivo de la celebración del Ramadán, la mezquita burgalesa de la Comunidad *Attaqwa* tuvo una jornada de puertas abiertas la noche del 25 de junio, en el *Iftar*, cuando se rompe el ayuno con unos dátiles y un vaso de leche y se hace la oración de la puesta del sol. Después hubo una cena de convivencia entre musulmanes, cristianos y otros invitados.

Diálogo cristiano-musulmán



Este año las VIII Jornadas de diálogo cristiano-musulmán no fueron a final de curso, sino el 6 y 7 de abril, y tuvieron como marco la residencia de

los Jesuitas. El tema era de actualidad: "Violencia político-religiosa desde el Islam y el Cristianismo"

Las dos ponencias, buenas: por parte cristiana, Waldo Fernández, técnico de Manos Unidas; por

parte musulmana, Naima El Akil, periodista y fundadora de la Asociación ACHIME. Y sobre todo interesante la participación de personas de las dos religiones y los ratos de diálogo en pequeños grupos.

Se insistió en la manipulación de la religión por otros intereses políticos y económicos, y en la violencia que surge por el desconocimiento del otro. Se discutió sobre si los signos religiosos externos pueden crear a veces divisiones. Y se señaló la importancia de la educación de las nuevas generaciones para conseguir una sociedad más dialogante, donde las religiones contribuyan a la paz.

Miércoles solidarios

El arciprestazgo de Miranda de Ebro dedicó este año sus Miércoles solidarios del mes de abril al tema de las migraciones: "Fui extranjero y me acogisteis". Se comenzó con un panel de testimonios para conocer la realidad, siguió una conferencia de José Luis Lastra para iluminar desde el Evangelio, y el último miércoles se concluyó con una eucaristía y un gesto solidario destinado a Cáritas Melilla.

Día de las madres

El 8 de mayo la parroquia de Santa Catalina, de Aranda de Duero, tuvo la feliz idea de organizar el "Día de la Madre latinoamericana"; hubo misa y un campeonato de fútbol sala entre equipos de Ecuador, Colombia, Honduras y España.

En El Escorial

Dos miembros de la Mesa diocesana de Burgos participaron del 9 al 11 de junio en El Escorial en las XXXVI Jornadas de delegados y agentes de pastoral de migraciones: "Migrantes con derechos. La respuesta del Evangelio de la misericordia". Junto a varias ponencias sociológicas y pastorales e interesantes testimonios, hubo también trabajo en talleres; en uno de ellos se presentaron algunas experiencias de sensibilización desarrolladas en la diócesis de Burgos.

Una misa cantada por el coro de la Asociación *Karibu*, momentos de compartir y espacios para la información y la convivencia completaron estas Jornadas, en las que participaron varios obispos y más de 70 personas.

IX Encuentro de naciones en Aranda

Este año se cambió el frío de enero por el calorcito de junio, y así se celebró en Aranda el día 4 el IX Encuentro de naciones, en el polideportivo del colegio Claret, con la participación de varios cientos de personas y con puestos de 11 países de los 4 continentes. El ambiente, como en ocasiones anteriores, fue de buena convivencia. Hubo también un momento de oración, y al final, rica degustación de productos típicos.

Mar adentro mexicano

A finales de junio ha estado en Burgos un grupo evangelizador de jóvenes mexicanos, *Mar adentro Europa*, que baila con sus trajes típicos y transmite el mensaje cristiano. Han contado con la hospitalidad de la parroquia de San José Obrero.

Agentes parroquiales

Aranda de Duero, Burgos y Villarcayo han acogido tres encuentros con agentes parroquiales de pastoral de migraciones en las últimas semanas de junio. El tema de reflexión y formación ha sido en esta ocasión la situación de los refugiados: análisis social del momento presente, implicaciones legales, valoración cristiana y pistas para el compromiso.

Después ha habido oportunidad para compartir la realidad migratoria de los distintos barrios y pueblos, la actividad pastoral llevada a cabo durante el curso y los retos de futuro. En total han participado representantes de 14 parroquias. Queda aún pendiente otro encuentro en Miranda de Ebro.

Siria



Independencia de Francia: 17 de abril de 1946.

Población (2015): 19.064.854 habitantes.

Sirios en Burgos (enero 2016): 2. (Nacidos en Siria: 8)

Superficie: 185.180 kms².

Idioma oficial: árabe.

Religiones: musulmanes suníes (70%), musulmanes alauíes (12%), cristianos (10%), drusos (4%).

Principales ciudades: Damasco (capital), Aleppo, Homs, Hama, Latakia.

Moneda: libra siria SYP (1 euro = 240 SYP).

La República Árabe Siria es un país ubicado en la costa oriental mediterránea. Comparte fronteras con Turquía por el norte, con Irak por el este, con Israel y Jordania al sur, y con Libano y el Mediterráneo por el oeste. El principal río que surca el país es el Éufrates, que penetra por el norte y toma dirección sureste.

La mayoría de la población habla árabe y profesa la religión islámica, siendo el sunní el grupo mayoritario. Entre los musulmanes no sunnitas en Siria están los alauitas y chiitas. Además, existen minorías de las etnias asiria, armenia, turca y kurda junto a miles de refugiados palestinos. Los cristianos sirios son aproximadamente el 10% de la población.

Después de la Primera Guerra Mundial, el Estado moderno sirio emergió como un Mandato francés y representó el Estado árabe más grande que emergió del Levante luego del fin del dominio otomano. En abril de 1946 obtuvo su independencia y se convirtió en una república parlamentaria. Los años siguientes fueron muy tumultuosos, con consecutivos golpes de estado. Entre 1958 y 1961 Siria formó junto con Egipto la República Árabe Unida, cuya existencia efímera terminó con un golpe de estado en 1961. El gobierno del Partido Baath Árabe Socialista llegó al poder en 1963, tras otro golpe de estado exitoso, y se ha mantenido hasta 2011 bajo la declaración de estado de emergencia. En 1971 Hafez Al-Asad se declaró Presidente, una posición que mantendría hasta su muerte en el año 2000. En

1973 se aprobó en referéndum la Constitución que definía a Siria como República Democrática, Popular y Socialista, basada en el socialismo árabe.

Bashar Al-Asad, actual presidente de Siria, gobierna desde 2000 tras suceder a su padre. La familia Asad pertenece a la mino-

ritaria secta alauí, una rama del Islam chií, que comprende sólo un 12 % de la población de Siria. Los alauíes tienen mayoría en los altos cargos del Ejército y mantienen un fuerte control sobre la población con los servicios de seguridad de Siria, generando resentimiento entre algunos suníes que constituyen las tres cuartas partes de la población de ese país, que no podían expresar sus opiniones políticas abiertamente por miedo a la fuerte represión.

Desde 2011, Siria está sufriendo una guerra civil. El conflicto empezó en un principio con protestas pequeñas, por influencia de la Primavera Árabe. La brutalidad que empleó el régimen de Bashar Al-Asad para reprimir las protestas fue la chispa que encendió la guerra civil. Enseguida la rebelión popular desembocó en un conflicto armado de intereses internacionales.

El pueblo sirio es el gran perjudicado en esta guerra. La población civil está sufriendo ataques de todas las partes que intervienen en el conflicto: del Ejército del Régimen, del Estado Islámico, bombardeos de Rusia, de Estados Unidos...

Un gran número de población civil ha muerto por los bombardeos, los civiles que permanecen en Siria tienen muy malas condiciones de vida por la falta de suministro de alimentos, medicamentos, agua, electricidad... y la mayor parte de los que han intentado huir se encuentran en campos de refugiados en condiciones precarias.

En este conflicto hay muchos intereses internacionales políticos y económicos en juego y los grandes olvidados son las personas que lo están sufriendo directamente, que son los sirios, principalmente las mujeres y los niños. La comunidad internacional no está respondiendo humanitariamente para intentar parar la guerra y dar respuesta a las necesidades de la población civil y a los refugiados.

Una familia siria en Burgos



Escudo sirio

Carlos López Ahedo

Sacerdote, voluntario en Cáritas, miembro de EIRENE



¿Nos podría contar algo de su vida personal?

Pues me llamo Carlos y aunque vivo en Burgos, no soy burgalés, más bien me siento un tanto ciudadano universal podríamos decir. Parte de mi vida la pasé en Perú, desarrollando una tarea evangelizadora como sacerdote

del Instituto Español de Misiones Extranjeras, al cual pertenezco, y ahora ya llevo bastantes años aquí cuidando primero a mi padre y ahora a mi madre. Pertenezco a la HOAC, Hermandad Obrera de Acción Católica, movimiento para la evangelización en el mundo obrero; hago voluntariado en Cáritas diocesana de Burgos en el área de la cooperación internacional para el desarrollo y también participo de una asociación civil pacifista llamada EIRENE Cultura para la Paz.

Como responsable de Cooperación internacional y refugiados de Cáritas diocesana, ¿cuáles son los objetivos para sensibilizar?

En nuestro entorno inmediato, sobre el actual desastre humanitario de las personas que tocan las puertas de Europa, en Cáritas entendemos que se trata de personas que se han visto obligadas a una migración forzosa causada por conflictos políticos y guerras, por hambre, por sequías, por injusticias... es decir se trata de migrantes con derechos.

Dentro de esa migración forzosa no nos gusta hacer diferencias, todas son iguales en dignidad y derechos, aunque sí hay que tener en cuenta que a las personas que ven peligrar su vida por persecución o guerra les ampara un derecho internacional conocido como el Derecho de Asilo y, cuando se les concede, adquieren el estatuto de refugiados, es decir que gozan de una protección especial para evitar la amenaza de muerte. Y este es el caso ahora en Europa, que miles de personas están reclamando ese derecho y Europa les cierra las puertas.

Ante esta situación, desde Cáritas y otras organizaciones eclesiales estamos proponiendo una acogida digna, vías seguras de acceso a Europa que

eviten las mafias y las muertes en el Mediterráneo, para ello establecer un visado humanitario. De otro lado es necesario incrementar la ayuda al desarrollo de los países empobrecidos, terminar con el comercio de armas y redoblar esfuerzos en buscar soluciones políticas a los conflictos.

¿Cómo apoya EIRENE a los pueblos en guerra y promueve la paz?

EIRENE es una asociación de Burgos ciudad, no una organización internacional, y su ámbito de acción es Burgos, no los países en conflicto. Lo que hace EIRENE es difundir una cultura de paz: las guerras no son una solución, en las guerras vence el más fuerte, no el que más razón tiene, y suponen el fracaso de la política; por eso es importante acabar con la carrera armamentista y propugnar la vía de la resolución no violenta de los conflictos. Medidas que tienen que ir acompañadas de una apuesta seria por la defensa de los derechos humanos y un desarrollo social sostenible.

¿Qué cambiaría en la sociedad europea para que acoja a más personas refugiadas?

Habría que promover una sociedad que ponga en el centro a la persona, su dignidad y sus derechos en lugar del ídolo del dinero; los ídolos requieren la ofrenda en sacrificio de innumerables víctimas y así se generan las personas descartables de las que se prescinde ligeramente.

¿Nos puede decir algo de la situación de los niños? Muchos de ellos llegan solos, sin padres.

La actual crisis de migrantes en la Unión Europea es una crisis sin precedentes desde la Segunda Guerra Mundial; es una crisis con rostro de niño. Las niñas y los niños son los más vulnerables y a ellos les está afectando de una manera más dramática: más de 1.500 niños han muerto ahogados en el mar Mediterráneo y unos 10.000 niños no acompañados se encuentran en paradero desconocido dentro de nuestras fronteras. Huyen de sus hogares debido a los conflictos y la inestabilidad en sus países de origen. Van solos o con sus familias, en busca de una tierra segura y de una vida mejor. Demandan estabilidad, protección y apoyo; agua y alimentación, ropa, atención sanitaria, ir a la escuela y jugar tranquilos. No importa dónde se encuentren o de dónde procedan: todos los niños y niñas tienen los mismos derechos y necesitan nuestra protección.

Premios del VII Concurso escolar de dibujo y redacción

“Hospitalidad y dignidad” (2)

Ya no había vuelta atrás

Érase una vez una madre, un padre y su hijo. Un día mientras salían a pasear la madre y el hijo, unas bombas que estaban cerca de ellos explotaron. Gracias a que había gente cerca ayudaron a la madre y el niño a separarse y por suerte no murieron, solo sufrieron leves quemaduras. Cuando llegaron a casa y le contaron al padre lo que había ocurrido, estuvieron de acuerdo en que querían matar a la madre y el hijo. Como al padre no le querían matar, decidieron que la madre y el niño se marcharían esa misma noche.

Mientras dentro del autobús se alejaban madre e hijo, el padre les hacía un corazón con las manos. El niño se pegaba a la ventana como queriendo huir del autobús y volver con su padre. Pero ya no podía, no había vuelta atrás. Mientras iban en el autobús la madre iba pensando en dónde vivirían, qué comerían... porque no tenían nada.

Cuando llegaron a su destino se quedaron en la calle, y cuando un chico pasó por allí y les vio se le rompió el corazón. Por ello les invitó a su casa pagando él todos los gastos, hasta que encontraran trabajo. Porque la satisfacción de uno mismo no es ser egoísta, sino ayudar a los demás como te gustaría que te lo hicieran a ti.

Noelia Santa Cruz Ruiz 1º Secundaria
Colegio Blanca de Castilla (Burgos)



Un simple y sencillo gesto

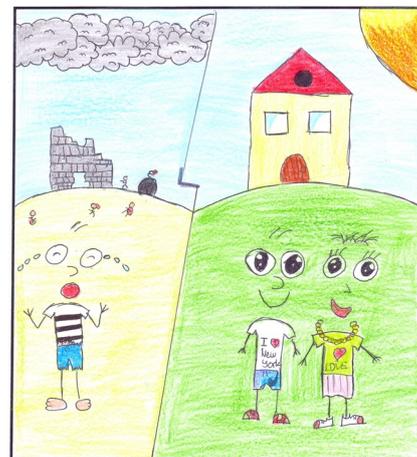
Puedo ver una imagen que refleja y muestra un instante maravilloso. Se me pasa por la cabeza todo lo que es el destino; cómo cada acción y decisión influyen en un resultado. La madre y la hija han podido tener que alejarse de su familia, recorrer un largo camino y volver a acomodarse en otro lugar, afrontando multitud de dificultades. Y por casualidad han elegido justo ese autobús, y la niña ha decidido golpear el cristal en el instante justo para crear este gran momento.

Puede ser que la madre y la niña hayan tenido un montón de problemas y disgustos, pero aún así la niña se ha podido alegrar al recibir un simple gesto y una pequeña sonrisa de una persona que estaba pasando en ese momento por allí.

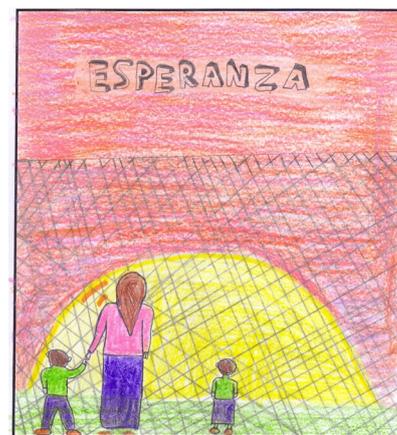
Esto me recuerda y sugiere que hay millones de personas que justo ahora mismo están sufriendo, y un simple y sencillo gesto nuestro puede ayudarles a sentirse mejor. A mí, y supongo que a todo el mundo, nos gusta que nos sonrían, esos detalles que nos alegran el día y nos sacan también otra sonrisa.

Relacionándolo con el lema de este año entiendo que debemos tratar igual a todo el mundo sin tener en cuenta ni edad, ni sexo, ni raza. Siendo amables y sonriendo podemos mejorarles la vida a los demás. Tenemos que ser generosos y pensar en todos.

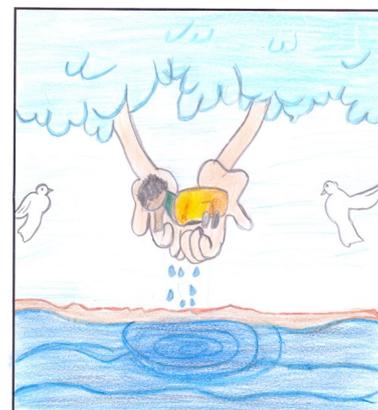
Iván Esteban Tovar 1º Secundaria
IES Pintor Luis Sáez (Burgos)



Marcos Trespaderne 5º Primaria
Colegio Fuentecillas (Burgos)



Paula González Arnáiz 5º Primaria
Colegio Juan de Vallejo (Burgos)



Daniel Zapatero 5º Primaria
Colegio San Miguel (Roa de Duero)

La consulta

Conozco a un chico nigeriano al que no le han dejado casarse con una chica española, porque no se fían de que su matrimonio sea real. ¿Cómo está ese tema a nivel legal?

Respuesta:

Los matrimonios de conveniencia, complacencia o también denominados “blancos” son un fenómeno común en países sometidos a un fuerte impacto migratorio.

Según la Resolución del Consejo de las Comunidades Europeas de 4 de diciembre de 1997, puede considerarse matrimonio fraudulento el contraído entre una persona nacional o que resida regularmente con otra persona de un tercer país, con el fin exclusivo de obtener una autorización de residencia, la reagrupación familiar o la nacionalidad, siendo bastante frecuente entre los contrayentes un pacto económico y la existencia de un acuerdo expreso o tácito por el que una vez se haya contraído el matrimonio no habrá convivencia, y pasado el tiempo que se estipule, se instará la separación judicial o el divorcio.

Ante esta situación la normativa europea y española reacciona dictando normativa, instrucciones y circulares de Fiscalía que pretenden poner freno al fraude de ley, siendo relevante la audiencia personal, reservada y por separado de cada contrayente, como medio de apreciar cualquier impedimento para el enlace. Si finalmente se considera durante el trámite previo que el matrimonio es de conveniencia, se deniega que se contraiga.

Pero si existen otras circunstancias añadidas (como el ánimo de lucro, aportar documentos o testigos falsos, existencia de una red organizada para la celebración de estos matrimonios...) podría llegar

a tener consecuencias penales como delito de falsedad documental (3 meses a 3 años de prisión y multa de 6 a 12 meses) o de favorecimiento de la inmigración ilegal (de 3 a 12 meses de multa o prisión de 3 meses a 8 años).

Asimismo, a todos los implicados se les podría incoar procedimientos administrativos al haber simulado una relación afectiva para obtener el derecho a residencia, falta grave en la Ley de Extranjería, pudiendo llegar la sanción hasta los 10.000 €.

Al cónyuge extranjero se le puede retirar, revocar o no renovar la autorización de residencia, por lo que pasaría a situación de irregularidad.

El demostrar si un matrimonio se celebra por conveniencia es difícil de probar: en la mayoría de los casos el Juez instructor del expediente se hace una composición global en base a la entrevista realizada; por tanto, decide según un conjunto de presunciones. Pues bien, lamentablemente se me ha dado el caso que en dos expedientes mixtos en que los contrayentes eran pareja real, con convivencia, se les denegó el matrimonio por considerarlo de conveniencia. Afortunadamente, tras los oportunos recursos se resolvieron favorablemente. Por eso en este asunto y en otros muchos, se ha de partir de un principio jurídico: «la buena fe» de los contrayentes, salvo prueba irrefutable en contrario.

Lidia Andueza Azcona

Abogada de Cáritas diocesana - Miranda de Ebro

La receta

Pollo a la mosaka (Congo)

Sor Nati

Ingredientes

- 1 pollo grande
- 1 kg. de nueces de palma (*mbila*)
- sal, poca o nada
- pilipili (pequeños pimientos picantes)

Preparación

Se cuecen los granos de palma durante 30 minutos, se “pilan” y se cuelan: es la *mosaka*.

El pollo, limpio, se trocea en porciones no muy grandes y se coloca en una cazuela en la que se vierte la *mosaka*. Se deja cocer a fuego lento durante unos 45 minutos.

Se suele comer acompañado de arroz blanco o *fufu* (hecho con harina de mandioca). ¡Buen apetito!

La costumbre

Alfombras de flores en el Corpus

Leonor Castillo



Este año en la procesión del Corpus de Burgos había una pequeña alfombra a la puerta del Ayuntamiento, y tam-

bién en algunos altares. Pero en esta tradición de las alfombras del Corpus destaca una localidad no muy lejana a Burgos: Carrión de los Condes, un pueblo pequeño a 40 kms. de Palencia capital, conocido por su patrimonio artístico en el Camino a Santiago.

Desde principios del siglo XIV se celebra el Corpus Christi, aunque ha sido la última fiesta de Palencia incluida dentro de las “fiestas de interés regional” de Castilla y León. Estas manifestaciones se dan en toda Europa cristiana y también en Latinoamérica, si bien se ha ido perdiendo la tradición.

Por esta razón la gente de este pueblo de Carrión de los Condes ha querido recuperar esta tradición de las alfombras de flores. Se realiza por vecinos voluntarios, jóvenes, mayores, niños y amigos de otros

lugares o pueblos vecinos, que se dedican a recoger flores y todo el material que se necesita para esta confección. También hay donaciones de personas, entidades, se aprovechan las flores de los jardines particulares, siega de césped, los hoteles dan posos de café, serrín, huevos para teñir y suplir la falta de flores en años que no coincide la fiesta muy pronto o la climatología lo impide...

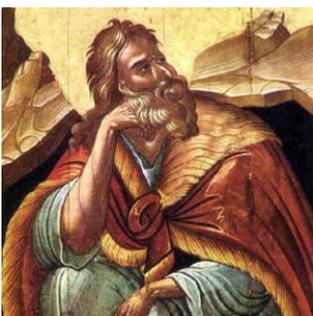
El sábado previo se traza en el recorrido el diseño que será ejecutado por los voluntarios. Cada calle se divide en cuadros; incluso la Guardia Civil ornamenta el tramo donde está el cuartel. Llama la atención el largo de los 1.800 m. de recorrido de las alfombras de Carrión por sus complejos patrones.

Todos trabajan desinteresadamente confeccionando bellas alfombras, decorando las calles formando diversos dibujos de figuras variables y geométricas. Solo tienen que caminar por las aceras para evitar pisotear las figuras. Tras acabar la eucaristía sale la procesión con el Santísimo y los niños de la primera comunión, y pasan por el manto de flores, y los vecinos tiran pétalos de flores desde sus balcones.

La fiesta

San Elías en Rumanía

Nadia Liliana Mocofan



Elías es un nombre masculino de origen hebreo, *Eliy-yah*, donde *El*, abreviatura de *Elohim*, significa Dios, y *Yah*, abreviatura de *Yahveh*, es un nombre, *Iavè*. Elías es el nombre del primer profeta de Israel llamado en griego como *Eleias* y en

latín *Elias*; significa *Aquel que su Dios es Yahvé*.

El profeta Elías es reconocido por las tres religiones: cristianismo, islamismo (musulmanes) y judaísmo. Se celebra a Elías el día 20 de julio (en los dos calendarios católico y ortodoxo) o 27 de febrero (los católicos). El Profeta San Elías era sacerdote, pertenecía a la tribu de Aarón en el Antiguo Testamento. Debido al hecho de que es uno de los profetas ju-

díos, la Iglesia Ortodoxa lo conoce con el nombre de *San Gran Profeta Elias Tesviteanul*.

En las regiones de Rumanía hasta san Elías no se comían manzanas, cuando se llevan a la iglesia y se bendicen. También hay cultos de los difuntos. En la mañana del día se recogen hierbas curativas, en especial albahaca, se llevan a la iglesia y luego a casa; también se recoge la miel por los hombres vestidos en trajes populares y con la ayuda de un niño; los pastores podían bajar a los pueblos a su casa y luego regresaban a la montaña. San Elías es un protector-patrono cuando hace falta la lluvia, cuando hay sequía; las creencias populares dicen que, cuando hay fenómenos meteorológicos muy espectaculares, San Elías camina por el cielo con un carro de fuego para protegernos. Se celebran *nedeie* (fiestas al aire libre, tipo San Jorge, San Juan...), pero se mantienen costumbres antiguas.

Humor de verano



Los 10 países más pequeños...

1. **Ciudad del Vaticano.** Con 0'44 km² y 932 habitantes, es el país más pequeño del mundo.
2. **Mónaco.** Con 2'02 km² y 36.000 habitantes, es también una ciudad-estado europea.
3. **Nauru.** Con 21'3 km² y 11.218 habitantes, es una isla de Oceanía, su estado más pequeño.
4. **Tuvalu.** Con 26 km² y 11.810 habitantes, en Oceanía, es el país más pequeño de la ONU.
5. **San Marino.** Con 61'19 km² y 32.471 habitantes, enclavado en Italia.
6. **Liechtenstein.** Con 160 km² y 37.366 habitantes, entre Suiza y Austria.
7. **Islas Marshall.** Con 181 km² y 70.983 habitantes, en la Micronesia del Océano Pacífico.
8. **San Cristóbal y Nieves.** Con 261 km² y 51.538 habitantes, en el mar Caribe.
9. **Maldivas.** Con 298 km² y 317.280 habitantes, son 1.200 islas en el Océano Índico.
10. **Malta.** Con 316 km² y 423.282 habitantes, al sur de Italia, el país más pequeño de la U.E.

Algunas adivinanzas de playa

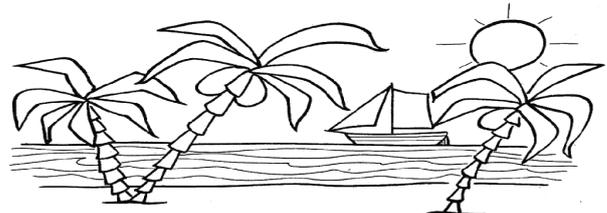
- Adivina quién yo soy: al ir parece que vengo, y al venir, es que me voy.
El cangrejo
- Llevo años en el mar, y aún no sé nadar...
La arena

La gran sopa de verano

EN LA PLAYA

L	X	X	A	B	A	A	P	O	O	A	B	T	C	J	A	T	P	H	B
A	O	I	T	H	T	T	L	M	C	O	B	K	A	V	R	Q	F	F	K
T	Z	U	S	O	J	A	E	R	G	M	H	A	R	Y	N	B	V	R	N
Z	R	Q	I	J	D	F	A	N	L	D	L	W	A	K	Y	N	E	I	U
H	C	V	R	A	C	B	A	T	O	L	S	H	C	A	L	L	A	O	T
L	A	C	R	O	B	A	Z	L	I	H	B	X	O	P	L	A	Y	A	X
G	D	B	O	T	X	S	N	R	L	O	C	T	L	Z	E	P	R	L	L
B	E	S	C	N	R	M	B	G	U	I	P	L	A	B	M	O	I	Y	W
P	Y	H	O	O	C	M	T	E	R	H	R	A	O	N	P	N	P	Z	D
A	R	Z	S	P	O	H	X	H	A	E	K	O	U	C	H	R	Z	M	E
W	L	Z	F	S	F	X	A	M	N	S	J	T	U	M	B	O	N	A	S
T	J	G	H	K	W	R	A	S	E	A	V	O	V	U	M	M	Q	R	J
E	R	N	A	H	Y	C	X	G	R	C	T	W	L	Z	B	P	P	F	X
O	R	B	Y	M	A	R	X	N	A	A	A	S	G	S	E	U	L	A	N
H	H	Y	U	N	W	O	U	S	Q	D	N	I	I	X	I	O	E	L	X
T	H	A	G	R	O	D	A	E	C	N	O	R	B	F	T	B	I	E	B
D	Z	F	P	X	S	A	N	D	A	L	I	A	S	A	R	Q	R	T	N
P	H	S	L	Z	Y	Ñ	R	F	D	R	F	P	D	B	T	U	Q	A	N
S	R	N	E	D	P	A	M	N	Y	F	O	C	B	I	Z	S	S	P	
S	B	J	D	T	P	B	M	O	R	E	R	B	M	O	S	B	I	Q	W

- | | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> ALETAS | <input type="checkbox"/> CONCHAS | <input type="checkbox"/> SANDALIAS |
| <input type="checkbox"/> ALGA | <input type="checkbox"/> FLOTADOR | <input type="checkbox"/> SOCORRISTA |
| <input type="checkbox"/> ARENA | <input type="checkbox"/> GAVIOTA | <input type="checkbox"/> SOMBRERO |
| <input type="checkbox"/> BARCA | <input type="checkbox"/> HAMACA | <input type="checkbox"/> SOMBRILLA |
| <input type="checkbox"/> BAÑADOR | <input type="checkbox"/> MAR | <input type="checkbox"/> SURFISTA |
| <input type="checkbox"/> BRONCEADOR | <input type="checkbox"/> OLA | <input type="checkbox"/> TOALLA |
| <input type="checkbox"/> CANGREJO | <input type="checkbox"/> ORILLA | <input type="checkbox"/> TUMBONA |
| <input type="checkbox"/> CARACOLA | <input type="checkbox"/> PEZ | |
| <input type="checkbox"/> COLCHONETA | <input type="checkbox"/> PLAYA | |



Agenda

11 de julio	32 Círculo de Silencio en Burgos. 7'30 de la tarde en el Paseo Sierra de Atapuerca. <i>Organiza: Mesa diocesana de pastoral con inmigrantes.</i>
12 al 16 de julio	40 Festival Internacional de Folclore Ciudad de Burgos. Con grupos de Sudáfrica, Argentina, Chile, Brasil, Macedonia, Ciudad Real y Burgos. Plaza Virgen del Manzano. <i>Organiza: Comité de Folclore.</i>
16 de julio al 13 de agosto	14 Campos de trabajo de Atalaya: colonias infantiles, clases, comedor, formación... 1º: del 16 al 30 de julio. 2º: del 30 de julio al 13 de agosto. <i>Organiza: Atalaya Intercultural.</i>
17 de julio	Excursión a Toro (Zamora). Visita a la exposición <i>Aqva</i> . <i>Organizan: Equipo pastoral de latinoamericanos y Atalaya Intercultural.</i>
23 de julio	Fiesta de Colombia en Aranda de Duero. Parque Príncipe de Asturias. <i>Organiza: Asociación de colombianos en Aranda y la comarca.</i>
31 de julio	Fiestas patrias de Perú. Misa a las 7 de la tarde en la parroquia de la Anunciación, y aperitivo. <i>Organiza: Asociación Hijos del Sol en Burgos.</i>
1 al 5 de agosto	14 Semana Intercultural de Aranda. <i>Organiza: Cruz Roja Juventud de Aranda.</i>
13 de agosto	Fiesta ecuatoriana de la Virgen del Cisne en Aranda de Duero. Misa a las 12 en Santa Catalina; comida y fiesta en el Parque Príncipe de Asturias. Desde el día 4, Novena preparatoria en el salón parroquial a las 8 de la tarde. <i>Organizan: Priestes de la Virgen.</i>
13 de agosto	Fiesta ecuatoriana de la Virgen del Cisne en Miranda de Ebro. Misa a las 12'30 en Nuestra Señora de los Ángeles, comida y fiesta. Previamente, campeonatos deportivos. <i>Organiza: Asociación Reina del Cisne.</i>
4 de septiembre	Convivencia en Salas de los Infantes entre el grupo parroquial de pastoral con inmigrantes y el equipo pastoral de latinoamericanos de Burgos.
12 de septiembre	33 Círculo de Silencio en Burgos. 7'30 de la tarde en el Paseo Sierra de Atapuerca. <i>Organiza: Mesa diocesana de pastoral con inmigrantes.</i>

La frase

“Creo que el resultado del referéndum va a romper el Reino Unido, que esto será el principio de cosas no muy buenas. Viajar y convivir es una gran forma de combatir la xenofobia”.

*(Katharine y Noelle,
británicas residentes en Burgos,
Diario de Burgos, 4 julio 2016)*

COLABORACIÓN ECONÓMICA

Si puedes, agradecemos tu colaboración económica. Cada ejemplar de la revista sale a 0'30 € (sin contar gastos de envío). Puedes hacer tu aportación en las siguientes cuentas:

La Caixa (Caja Burgos):
ES49 2100 0413 1021 0003 9322
IberCaja (Caja Círculo):
ES52 2085 4888 2903 3009 6301

